Interdisciplinary Journal of Linguistics Volume [7] 2014, Pp.170-183

Aspect and Mood in Poguli

Nelofar Hussain Wani*

Abstract

The paper puts forth aspect and mood in Poguli which is being spoken in Pogal-Paristan area of Pir Panjal range of Jammu and Kashmir and this belt has linguistic diversity in itself considering the wide variety of languages/dialects spoken in that belt. The paper begins with the brief introduction to the Poguli, society and the region which is followed by a study of theoretical aspects of aspect and mood and examining its types and role. The main focus of the paper is on verbal aspect and mood in Poguli.

Key words: Poguli, Dialect, Aspect, Mood

Introduction

Poguli is spoken in Pogul-Paristan area (Pir Panjal¹) of tehsil Banihal, district Ramban of Jammu and Kashmir. Ramban District was carved-out of the erstwhile District Doda keeping in view the backwardness, remoteness and aspiration of people of the area. Poguli has been classified as a dialect of Kashmiri (Grierson 1919). Poguli has no written tradition and no published literature other than some folk songs printed locally. After the early sketches published in Bailey (1908), Grierson (1919) and Hook (1987), it has received very little attention from linguists. Poguli is bordered on the east by Kishtawari, on the south by Rambani and Siraji, and on the west by mixed dialects of Lahanda and Pahari. The speakers of Poguli are found mainly to the south, south-east and south-west of Banihal. Poguli shares many linguistic features including 70% vocabulary with Kashmiri (Koul and Schmidt 1984). Both Muslims and Hindus of this region speak Poguli. Poguli is the language used in household domain while as Urdu/ Hindi, Kashmiri, Siraji Dogri etc. are used as languages of communication across cultures. These people prefer marriages by way of negotiation within the community but inter community marriages have also social acceptance. The speakers of Poguli are both followers of Islam and Hinduism. Due to two different religions, their rituals and customs vary from one another but they take part in one another's customs and rituals.

* Department of Linguistics, University of Kashmir, India

¹ Pir Panjal mountainous range of western Himalayas runs through J&K and separates Kashmir from Jammu division of the state.

Methodology

Intensive fieldwork has been carried out to collect language samples from the various areas of Pogal-Paristan. Inorder to formulate a descriptive sketch of Aspect and Mood in Poguli, the researcher developed a questionnaire consisting of words and sentences focused on the Aspect and Mood in Poguli. The data has been taken from primary source. The language consultants were bilingual and thus the researcher was at ease to elicit data from them. The data was elicited from them by direct questioning and general discussions were also made. The corpus was developed by recording the responses of the native speakers of different age groups and varied educational backgrounds. Zoom digital voice recorder (Handy Recorder-H4, Zoom corporation) was used to record the data with sampling rate 48 kHz and 16 bit. The recorded data was then transcribed and analyzed.

Aspect

Aspect refers to how an event or action is to be viewed with respect to time, rather than to its actual location in time. The aspect of a verb is determined by whether the action is ongoing or completed. Aspect expresses temporal distinctions within a particular time; it indicates how time passes, or how an action unfolds within a timeframe. It can combine with different tenses to give finer distinction. There are several different aspects used by the languages of the world. One of the more common is the distinction between the perfective and the imperfective.

Perfective Aspect

Perfective aspect is a grammatical aspect used to describe a situation viewed as a simple whole- unit without internal structure. It indicates an action or a state of affairs that has been completed. The perfective indicates a bounded point in time, often with a perceivable beginning and end.

The perfective aspect in Poguli employs the auxiliary a:snu 'to be' and the past participle form of the verb ending in -mot, agreeing in gender and number with nominative transitive objects, and with nominative intransitive subjects. The transitive subject is in the ergative. The forms of Past participles of Poguli are as follows:

Masculine			Feminine	
Singular	Plural	Singular	Singular Plural	
-mot	-mat	-me:t	-mač	

Table 1.1: Postpositions of Perfective Aspect

In Poguli, the perfective aspect occurs in all the three tenses giving rise to present perfect, past perfect and future perfect and is marked by present, past and future forms of the auxiliary. These three tense forms of the auxiliary in the nominative and ergative cases are given below:

Present forms of a:snu 'to be'

1. Nominative case

	Masculine		Feminine	
Person	Singular	Plural	Singular	Plural
1 st	$\tilde{c}^h u$ -s	čha-sam	č ^h a-s	č ^h a-sam
2 nd	Č ^h U-S	čha-th	čha-s	$\tilde{c}^h a - t^h$
3 rd	č ^h u	cha	t ^h i	čhayi

Table 1.2: Present Forms of Verb *a:snu* 'to be' in Nominative Case Some examples of Poguli in present forms of verb *a:snu* 'to be' in nominative case are:

1(a)			
Poguli	SU	a:mot	č ^u u
English	he-nom	come-perf	be-pr
Gloss	'He has co	me.'	

1(b)			
Poguli	SD C	g'eme:t	t ^h i
English	she-nom	go-perf	be-pr
Gloss	'She has go	one.'	

1(c)				
Poguli	āv	b"ad i rvah	g'emot	č ^h us
English	I-nom	bhaderwah	go-perf	be-pr
Gloss	'I have go	ne to Bhaderwa	h.'	

1(d)			
Poguli	tēv	a:mat	čhath
English	they-nom	come-perf	be-pr
Gloss	'They have	come.'	

2. Ergative case

	Masculine		Feminine	
Person	Singular	Plural	Singular	Plural
1 st	c ^h u	č ^h u	t ^h i	thi
2 nd	č ^h u-t ^h	čha-th	chith	čhath
3 rd	č ^h u	<i>č</i> ^h u	t ^h i	t ^h i

Table 1.3: Present Forms of Verb a:snu 'to be' in Ergative Case

Some examples of Poguli in present forms of verb a:snu 'to be' ergative case are:

2(a)				
Poguli	mi	sri:nagir	paš mot	č ^h u
English	I-erg	srinagar	see-perf	be-pr_
Gloss	'I have se	en Srinagar.'		

2(b)				
Poguli	mi	kitæb	parme:t	t ^h i
English	I-erg	book	read-perf	be-pr
Gloss	'I have re	ad the book."		

2(c)				
Poguli	te	ak"ba:r	parmot	č ^h uť ^h
English	you-erg	newspaper	read-perf	be-pr
Gloss	'You (mas	c) have read the	e newspaper.	

2(d)				
Poguli	te	kitæb	parme:t	<i>c</i> ^h it ^h
English	you-erg	book	read-perf	be-pst
Gloss	'You have	read the boo	ok.`	

Past forms of a:snu 'to be'

1. Nominative case

Person	Masculine		Feminine	
	Singular	Plural	Singular	Plural
1 st	o:thus	a:th	a:this	a:th
2 nd	a:t'uk	a:thvi	a:thik	a:thvi
3rd	0:1	a:th	a:th	a:th

Table 1.4: Past Forms of Verb a:snu 'to be' in Nominative Case

Some examples of Poguli in past forms of verb *a:snu* 'to be' in nominative case are:

3(a)				
Poguli	āv	baza:r	gemot	o:t ^h us
English	I-nom	market	go-perf	be-pst
Gloss	'I (masc) had gone to the market.'			

Interdisciplinary Journal of Linguistics (IJL Vol.7)

3(b)				
Poguli	tu	baza:r	g'eme:t	a:thik
English	you-nom	market	go-perf	be-pr
Gloss	'You (fem) had gone to the market.'			

3(c)				
Poguli	SU	baza:r	g'emot	0:t ¹
English	he-nom	market	go-perf	be-pst
Gloss	'He had gone to the market.'			

Ergative case 2.

Person	Masculine		Fe	minine		
	Sg.	P1.	Sg.	Pl.		
1 st	o:t''	ə:th	ə:t ^h	ə:t ^h		
2 nd	$o:t^h ut^h$	ə:t"vi	a:thith	ə:t ^h vi		
3rd	$o:t^{h}$	a:th	ə:t ^h	ə:t"		

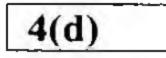
Table 1.5: Past Forms of Verb a:snu 'to be' in Ergative Case

Some examples of Poguli in past forms of verb *a:snu* 'to be' in ergative case are:

4(a)				
Poguli	mi	mãji	k ^h ame:t	2:th
English	I-erg	food	eat-perf	be-pst
Gloss	'I had e	eaten the food.'		

4(b)				
Poguli	mi	ak"ba:r	parmot	o:t ^h
English	I-erg	newspaper	read-perf	be-pst
Gloss	'I had read the newspaper.'			

4(c)				
Poguli	mi	kitæb	parme:t	a:th
English	I-erg	book	read-perf	be-pst
Gloss	'I have re	ad the book.'		



Poguli	te	kitæb	parme:t	a:t'it'
English	you-erg	book	read-perf	be-pst
Gloss	'You had i	ead the book	• •	

4(e)					
Poguli	tevan	māji	k ^h a mač	a:th	
English	they-erg	food	eat-prog	be-pst	
Gloss	'They had eaten the food.'				

Future forms of a:snu 'to be'

1. Nominative case

5(d)

Person	Masculine		Feminine	
	Sg.	Pl.	Sg.	Pl.
1 st	e:si	a:sav	e:si	a:sav
2 nd	a:t ^h ek ^h	ersvi	$a:t^hek^h$	etsvi
3rd	e:si	e:sen	e:si	e:sen

Table 1.6: Future Forms of Verb *assnu* 'to be' in Nominative Case Some examples of Poguli in future forms of verb *assnu* 'to be' in nominative case are:

5(a)					
Poguli	av	bazar	gemot	e:si	
English	l-nom	market	go-perf	be-fut	
Gloss	'I will have gone to market.'				

5(b)				
Poguli	SU/S)	baza:r	geme:t	e:si
English	he/she-nom	market	go-perf	be-fut
Gloss	'She will have gone to market.'			

5(c)						
Poguli	āv	b ^h adirvah	gemot	e:si		
English	l-nom	bhaderwah	go-perf	be-fut		
Gloss	'I have gone to Bhaderwah.'					

Interdisciplinary Journal of Linguistics (IJL Vol.7)

Poguli	tev	a:mat	e:sen		
English	they-nom	come-perf	be-fut		
Gloss	'They will have come.'				

5(e)				
Poguli	tu	baza:r	g'eme:t	a:thekh
English	you-nom	market	go-perf	be-fut
Gloss	'You will have gone to the market.'			

2. Ergative case

Person	Masculine		Feminine		
	Sg.	Pl.	Sg.	Pl.	
1 st	e:si	e:sen	e:si	e:sen	
2 nd	e:set ^h	e:svi	e:set"	e:sv i	
3 rd	e:si	e:sen	e:si	e:sen	

Table 1.7: Future Forms of Verb a:snu 'to be' in Ergative Case

Some examples of Poguli in future forms of verb *a:snu* 'to be' in ergative case are:



<u>o(a)</u>					
Poguli	mi	mãji	k"ame:t	e:si	
English	I-erg	food	eat-perf	be-fut	
Gloss	'I will have eaten the food.'				

6(b)				
Poguli	te	sri:nagir	pašmot	e:set"
English	you-erg	srinagar	see-perf	be-fut
Gloss	'You will have seen Srinagar.'			

6(c)					
Poguli	tem	kitæb	parme:t	e:si	
English	he-erg	book	read-perf	be-fut	
Gloss	'He will have read the book.'				

6(d)				
Poguli	tēvav	mãji	k ^h a mač	e:t ^h en

English	they-erg	food	eat-prog	be-fut
Gloss	'They will h	ave eaten the	food.'	

Imperfective Aspect

Imperfective aspect looks at the situation from inside and as such is crucially concerned with the internal structure of the situation (Comrie 1976:4; cf. also Bache 1995: 269). The imperfective suggests a more unbounded period and is used when we speak about an action as a process. It is also used to describe a situation viewed with internal structure, such as ongoing, habitual, repeated and similar semantic roles, whether the situation occurs in the present, past or future. In Poguli, the imperfective aspect is formed by adding suffix *-ti* to the main verb and it employs the forms of $c^{tt}u$ 'be' and its variant forms to denote present, past, and future imperfectives.

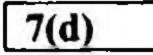
Present Imperfective

The present imperfective is used to indicate actions or states of affairs of a continuous nature or extended through time and it denotes simple present, present progressive, universal truths etc. Some examples of present imperfective in Poguli are:

7(a)				
Poguli	<u><u>SU</u></u>	g'iv	gats ^h ti	č ^h u
English	he-nom	home	go-prog	be-3 rd masc-sg
Gloss	•He is goin	ng home.`		

7(b)]			
Poguli	tu	māji	k ^h a:l ti	č ^h uk ^h
English	you-nom	bread	eat-prog	be-2 nd masc-sg
Gloss	'You are ea	ating bread.'	·	

7(c)]					
Poguli	roši:d	ak ^h ba:r	parti	č ^h u		
English	rashid-nom	newspaper	read-prog	be-pr-3rd masc-sg		
Gloss	'Rashid is re	'Rashid is reading a newspaper.'				



Interdisciplinary Journal of Linguistics (IJL Vol .7)

Poguli	av	tind	ziba:n	rika:d	kar ti	č ^h us		
English	I-nom	you-gen	language	record	do-prog	be-1 st masc-sg-pr		
Gloss								

Past Imperfective

The past imperfective is used to talk about an action that took place over an extended period of time, which was not been finished. Examples in Poguli are:

8 (a)				
Poguli	<i>dv</i>	kat ^h i	karti	o:t ^h us
English	I-nom	talk	do-prog	be -1 st masc-sg-pst
Gloss	'I was tall	king.		

8(b)						
Poguli	n'uk	ga:di	k"a:lti	0: <i>t</i> ^h		
English	boy-erg	fish-pl	eat-prog	be -3rd masc-sg-past		
Gloss	'The boy was eating fish.'					

8(c)				
Poguli	tu	kitæb	parti	ə:t ^h is
English	you-nom	book	read-prog	be -3rd fem-sg-pst
Close	· Van (fam)	uiona naadi-	a a haali	

8(d)							
Poguli	50	ธน	k"a:1 ti	a:th			
English	she-nom	apple	eat-prog	be -3 rd fem-sg-pst			
Gloss	'She was e	'She was eating an apple.'					

Future Imperfective

The future imperfective is used to talk about an action in future that will be over an extended period of time, which will not be finished. Examples are:

9 (a)					
Poguli	\$2	dili	pã:ť	a:vti	e:si
English	she-nom	delhi	from	come-prog	be-3rd fem-sg-fut
Gloss	'She will b	e coming f	from Delhi	•	

9(b)				
Poguli	tu	kitæb	a:n ti	a:thekh
English	you-nom	book	bring-prog	be-2 nd masc-sg-fut

Gloss	'You will be bringing a book.'						
9(c)	7						
Poguli	têv	māji	$k^ha:lti$	a:t ^h en			
English	they-nom	bread	eat-prog	be -3rd mase-pl-fut			
Gloss	'They will be eating bread.'						

9(d)				- -
Poguli	av	kitæb	parti	e:si
English	I-nom	book	read-prog	be-1 st masc-sg-fut
Gloss	'I will be	reading a boo	ok.'	

Mood

Mood differs from aspect in that it makes no reference to time or the unfolding of events within a time frame. Mood is the form of verb which shows in what relation to reality the speaker places the action or state expressed by the predicate verb. Rather, mood indicates intent or attitude of the speaker. Poguli has three types of moods i.e. indicative, imperative and conditional.

Indicative Mood

The indicative mood shows that the speaker considers the action or state denoted by the predicate as an actual fact, and affirms or negates its existence in the present, past or future. Examples are:

1(a)				
Poguli	t'et"	10:18i	kā:ni	šoŋ
English	that-erg	night	nobody	sleep-ind
Gloss	•That nigl	nt nobody s	slept.	

1(b)				
Poguli	SU	etsi	sitten	rəzzi
English	he-nom	us	with	stay-ind
Gloss	'He will s	tay with u	s.`	

1(c)]							
Poguli	vāv	givas	màz	l ^h i	vak ^h	kur	rə:zti	
English	this- nom	house	in	be-pr	one	girl	live- ind	
Gloss	'A girl is living in this house.'							

1(d)]		_		_
Poguli	\$2	kitteb	paŗti	t ^h i	
English	she-nom	book	read-ind	be-pr	

Gloss 'She is reading a book.'

Imperative Mood

Imperative mood expresses a command or request to perform an action addressed to somebody, but not the action itself. As it does not actually denote an action as a real fact, it has no tense category; the fulfilled action always refers to the future and cannot refer to the present or past tenses. In imperative constructions, the subject is omitted and can be guessed from both the context and the form of the verb. In Poguli, the verb agrees with the second person subject which has two personal pronominal forms: (i) intimate and (ii) familiar/polite.

The imperative forms are used in issuing orders/commands to those who are usually addressed with the intimate second person pronoun *tu* 'you'. Same *tu* 'you' is used for familiar imperatives in issuing commands to all those who are normally addressed by the second person pronoun. *tus* 'you' is used in polite imperatives for making requests to those who are normally addressed by the second person pronoun.

Secon	d Person	Intimate	Familiar	Polite
gatsh	'go'	gats ^h	gatsh	gatshiv
yi	'come'	yi	yi	yi:v
k ^h a:l	'eat'	k ^h a:l	k ^h a:l	k ^h a:liv
paŗ	'read'	paŗ	paŗ	periv
lik ^h	'write'	lik ^h	lik ^h	lik ^h iv

Table 1.8: Imperative Mood

In the above table, the intimate and familiar forms are the same as the verb stem forms; while as in polite forms suffix -iv is added.

2(a)		
Poguli	(<i>tu</i>)	gatsh/yi/ kha:l/ par/ likh
English	you-intimate	go/come/eat/read/write
Gloss	'Go/come/eat/r	ead/write.'

2(b)		
Poguli	(tus)	gatsh/yi/ kha:l/ par/ likh
English	you-familiar	go/come/eat/read/write
Gloss	'Go/come/eat/r	ead/write.'

2(c)		
Poguli	(tus)	gatshiv/yi:v/ kha:liv/ pariv/ likhiv
English	you-polite	go/come/eat/read/write
Gloss	'Please go/c	come/eat/read/write.'

Conditional Mood

The conditional mood is a grammatical mood used to express a proposition whose validity is dependent on some condition, possibly counterfactual. It refers to a distinct verb form that expresses a hypothetical state of affairs, or an uncertain event, that is contingent on another set of circumstances. In Poguli, conditional markers may be added directly to the verb, or to the auxiliary *a:snu* 'to be'. Progressive and future conditionals use verb + tu while the past conditional uses verb + mot. Conditional mood shows agreement at subjectival as well as objectival level.

Subjectival Agreement

Person	Singular	Plural
1 st	-iha:	-iha:v
2 nd	-ihe:k ^h	-ihe:n
3 rd	-ihe	-ihe:n

Table 1.9: Subjectival Agreement of Verb 'be' in Conditional Mood Conditional with the auxiliary *e*:*s* 'to be' at subjectival agreement.

3(a)				
Poguli	<i>āv</i>	giv	gomtu mot	e:siha:
English	I-nom	home	go-masc-sg -pst-ptc	be- cond -1 st sg
Gloss	I would	have gone	to home.'	

3(b)				
Poguli	āv	kitæb	partu	e:sha:
English	I-nom	book	read-pr	be-cond-1 st sg
Gloss	'I would	have readin	g the book.	

Conditional without the auxiliary in the subjectival agreement:

3(c)			_				
Poguli	as	vapas	yivha:	magar	la:ri	na	milt un
English	we-	return	come-cond-	but	bus	neg	get-fem-sg-
	nom		l st pl				pst
Gloss	'We wo	uld have	returned but co	uldn't get t	he bus.		

3(d)					-		
Poguli	āv	kitæb	pe:rha:	magar	mi	na	milt un
English	I-nom	book	read-cond- 1 st sg	but	i- dat	neg	get-fem-sg-pst
Gloss	'I would	have rea	ad the book but	I couldn't	get it.		

3(e)							
Poguli	tēv	kitæb	lik ^h tun	magar	moki	na	mil tun
English	they- nom	book	write-cond- 3 rd sg	but	time	neg	get-pst

Gloss 'They would have written a book but couldn't get time.'

Objectival Agreement

Person	Singular	Plural
1 st	- Î	- ihe:n
2 nd	-et"	- ivi
3 rd	- i	- ihe:n

 Table 1.10: Objectival Agreement of Verb 'be' in Conditional Mood

 Some examples in Poguli are:

4(a)									
Poguli	mi	t'es	kitæb	ditsmač	e:si	magar	mi	na	a:th
English	i-erg	he-	book	give-	be-1 st sg	but	i-	neg	be-
		dat		pst	-cond		dat		pst
Gloss	'I would have given book to him but I didn't have it.'								

4(b)]								
Poguli	asi	dar	č ^h altumot	e:sihe:n	magar	sa:ban	na	miltun	
English	we-	wash	wash-pp	be-1 st pl	but	soap	neg	get-pst	
	erg	-pst		-cond					
Gloss	'We would have washed the clothes but couldn't get the soap.'								

Conclusion

The main objective of this study was to find the aspect and mood in Poguli, The perfective aspect in Poguli employs the auxiliary a:snu 'to be' and the past participle form of the verb ends in -mot and its variant forms, agreeing in gender and number with nominative transitive objects, and with nominative intransitive subjects. The perfective aspects occurs in all the three tenses giving rise to present perfect, past perfect and future perfect and are marked by present, past and future forms of the auxiliary. Whereas imperfective aspect is formed by adding suffix -ti to the main verb and it employs the forms of $\tilde{c}^{h}u$ 'be' and its variant forms to denote present, past, and future imperfectives. Three moods has been seen in Poguli. The indicative mood in Poguli shows that the speaker considers the action or state denoted by the predicate as an actual fact, and affirms or negates its existence in the present, past or future. In imperative mood, the imperative forms are used in issuing orders/commands for those who are usually addressed with the intimate second person pronoun tu 'you'. While as in polite forms suffix -iv is added to the stem of the verb. Where as in conditional mood, conditional markers are added directly to the verb, or to the auxiliary a:snu 'to be'. Progressive and future conditionals use verb plus suffix -tu and past conditional uses verb plus suffix -mot.

References:

Bache, C. and N. Davidsen-Nielsen. 1995. Grammar Compendium. Odense: Odense University.

Bailey, T. Grahame. 1908. The languages of the Northern Himalayas. London: Royal Asiatic Society.

Comrie, Bernard. 1976. Aspect. Cambridge: Cambridge University Press.

Grierson, G.A. 1919. The Linguistic Survey of India vol. viii Part-ii. Calcutta: Royal Asiatic Society. (Reprinted Delhi: MotiLal Banarasidas 1968).

Hook, Peter E. 1987. Poguli syntax in the Light of Kashmiri: A Preliminary Report. Studies in the Linguistic Sciences 17(1): 63-71.

Hook, Peter E. and Omkar N. Koul. 1984. Pronominal Suffixes and Split Ergativity in Kashmiri.In Koul and Hook (ed.) *Aspects of Kashmiri Linguistics*. New Delhi: Bahri Publications.

Hook, Peter Edwin and Omkar, N. Koul. 2004. Case as Agreement.In Bhaskararao and Subbarao (eds.) *Non-nominative Subjects*. John Benjamins. 213-26.

Kachru, Braj B. 1969. Kashmiri and Other Dardic Languages. In T. A. Sebeok (ed.). Current Trends in Linguistics, Vol. 5. The Hague: Mouton

Koul, O. N. 2006. Modern Kashmiri Grammar. USA: Dunwoody Press.

Koul, O. N. and R, L. Schmidt. 1984. Dardistan Revisited: An Examination of the Relationship between Kashmiri and Shina.In Koul and Hook (ed.) Aspects of Kashmiri Linguistics. New Delhi: Bahri Publications. 1-26.

Wali, Kashi and Omkar N. Koul. 1997. Kashmiri: A Cognitive Descriptive Grammar. London and New York: Routledge.

Wani, N. H. 2014. A Morphological Description of Poguli. Ph.D. Unpublished, University of Kashmir.

##